



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS
DIRECCIÓN DE PUEBLOS ORIGINARIOS

KIÑEKE KUTRAN X ALGUNAS ENFERMEDADES

Para preguntar si una persona está enferma y/o qué enfermedad tiene, en **che süngun** se usan las siguientes expresiones:

- ❖ ¿Kutranküleymi? (¿kutrankülimi?): ¿Estás enferma/o?
- ❖ ¿Chen kutranimi?: ¿Qué te duele?
- ❖ ¿Chen kutran nieymi? (¿Chen kutran nimi?): ¿Qué enfermedad/dolor tienes?

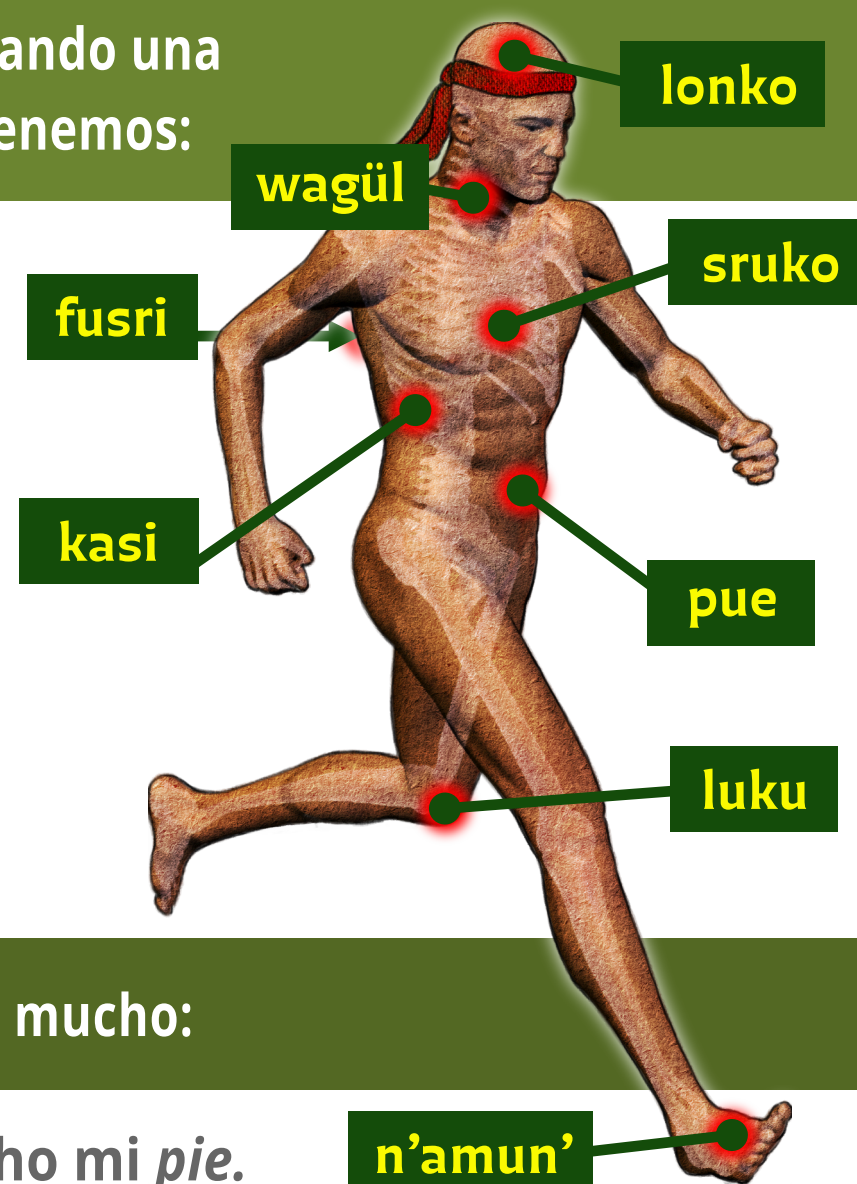


Para señalar que estamos enfermas/os, podemos usar las siguientes expresiones:

- ❖ Kutrankülen: estoy enferma/o.
- ❖ Kash kutrankülen: estoy muy enferma/o.
- ❖ Kutrankülelan: **no** estoy enferma/o.

Usando **kutrani** (duele, se enfermó), **tañi** (mi) e indicando una parte del cuerpo, podemos señalar la dolencia que tenemos:

- ❖ Kutrani tañi lonko: me duele mi *cabeza*.
- ❖ Kutrani tañi sruko: me duele mi *pecho*.
- ❖ Kutrani tañi kasi: me duele mi *costado*.
- ❖ Kutrani tañi fusri: me duele mi *espalda*.
- ❖ Kutrani tañi wagül: me duele mi *garganta*.
- ❖ Kutrani tañi pue: me duele mi *estómago*.
- ❖ Kutrani tañi luku: me duelen mis *rodillas*.



Si anteponeamos **kash**, señalamos que el dolor es mucho:

- ❖ Kash kutrani tañi *n'amun'*: me duele mucho mi *pie*.

n'amun'

